

*Le Théâtre au Pluriel est la structure officielle de production théâtrale du Campus Saint-Jean. Fondé en 2008 sous la direction de Louise Ludouceur, le Théâtre au Pluriel a produit des spectacles issus d'une démarche de recherche-création orientée sur l'exploration des voix plurielles qui résonnent au sein de la francophonie. Des sa fondation, la nouvelle scène du Campus propose avec **Voix plurielles** des lectures publiques destinées à faire entendre des auteurs de tous les horizons francophones. Dans le cadre de ces lectures, Josée Thibeault a fait la lecture de textes inédits en février 2010. En 2009 le recueil de poésie bilingue **Le poème invisible / The Invisible Poem** de E.D. Blodgett fait l'objet d'une lecture publique bilingue avec accompagnement musical à la harpe. Puis, la troupe Les Chiens de Soleil du Collège universitaire de Saint-Boniface est invitée à venir présenter **Sex, Lies et les Franco-manitobains** de Marc Prescott. Pour la production au Campus Saint-Jean, le spectacle est accompagné de surtitres anglais. Le Théâtre au Pluriel propose aussi des exercices publics semestriels dans les classes d'études théâtrales et des ateliers de Poésie Slam. Enfin, il comprend la troupe étudiante du Campus Saint-Jean, le Théâtre à l'Ouest, sous la direction artistique de Bernard Salva.*

Productions à venir:

Exercice public.

7 décembre, 20h, auditorium du Campus Saint-Jean

Mille et un personnages, classe ADRAM 101 (Bernard Salva)

Voix multiples, classe ADRAM/Franc 310 (Louise Ludouceur)

Le Théâtre à l'Ouest présentera sa production annuelle en mars 2011.

Frédérique Bruyas

Spectacles
conférences-lectures

Spectacles

3 novembre, 20h, auditorium CSJ

Comme si la terre parlait.

lecture-concert sur le thème de littérature et écologie, avec accompagnement à la harpe, à la flûte et au piccolo.

Conception : Frédérique Bruyas

Programme musical : Philippe de Montigny et Elise Neeland

Lectrice : Frédérique Bruyas

Harpiste : Elise Neeland

Flûtiste : Philippe de Montigny

Direction technique : Adam Tsuyoshi

Production : Louise Ladouceur

Assistante à la production : Pascale Ouellet

La réception qui suit le spectacle est offerte par le Campus Saint-Jean.

4 novembre, 20h, auditorium CSJ

Enfances, lecture solo sur le thème de l'enfance

This World Is Not Conclusion.

lecture bilingue multimédia de poèmes d'Emily Dickinson

Conception : Frédérique Bruyas

Bande visuelle et sonore : Fred Wallich

Direction technique : Adam Tsuyoshi

Production : Louise Ladouceur

Assistante à la production : Pascale Ouellet

La réception qui suit le spectacle est offerte par la Société France-Edmonton.

4 novembre, 12h, grand salon, CSJ

Lectrice publique : parcours et réflexions

5 novembre, 17h, Alberta School of Business, BUS 15

Lectures transatlantiques : lectures bilingues/bilingual readings

Ces spectacles et conférences sont rendus possibles grâce à l'appui du programme d'accueil Distinguished Visitors, Office of the Vice-President (Research), Université de l'Alberta.

Frédérique Bruyas

D'origine française, Frédérique Bruyas a une formation initiale de comédienne et de musicienne qui a développé chez elle une écoute sensible de la matière littéraire. Son goût profond pour la parole adressée et le dénuement de cette parole transmise le livre en main est à l'origine de son engagement artistique. Pour elle, la voix-instrument doit être au service de l'écriture pour révéler ce qui fait la chair d'une pensée. Dès lors, elle appréhende chaque texte comme une "partition de paroles". Depuis 1998, elle se produit dans de nombreuses bibliothèques et lieux d'expressions orales et participe à plusieurs manifestations nationales. Elle se produit aussi à l'occasion de Salons du Livre et d'événements littéraires organisés par des éditeurs et des libraires. Conjointement, elle encadre de nombreux stages de formation à la lecture à voix haute auprès d'enseignants, de bibliothécaires et de comédiens en France et dans quelques pays francophones (Liban, Guyane, Maroc, Canada, Arménie). En 2001, elle s'engage dans les créations de la compagnie d'intervention poétique (Les) Souffleurs. En 2004, elle crée avec le musicien-vidéaste Wallich et le réalisateur Nicolas Bilder le label de DVD Vouir et co-dirige la collection Ceux-qui-Pensent-Tout-Seuls dédiée aux écritures poétiques singulières. Aujourd'hui, au sein de sa compagnie Escargot Ma Non Troppo, elle s'intéresse particulièrement à la forme "lecture-concert", fruit de ses rencontres avec des auteurs et des musiciens, et poursuit ses recherches artistiques vers d'autres concepts : lectures polyphoniques (avec le collectif Vox Libris), lectures bilingues, lectures et arts numériques et lectures performées.

Louise Ladouceur et Sathya Rao remercient :

The Distinguished Visitors Fund, Office of
the Vice-President (Research) U of A.

Le bureau du doyen, Campus Saint-Jean

Le Department of Modern Languages and Cultural Studies

Le Consulat de France à Vancouver

La Société France-Edmonton

Le Théâtre au Pluriel, scène du Campus Saint-Jean

Le Centre de Littérature Canadienne

La société Radio-Canada, Alberta

Guillaume Bourbonnière, conception du programme

ainsi que les nombreux collègues et amis qui nous ont
donné leur chaleureux appui